



Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 3.0 Studietijd 90 u Contacturen 45.0 u

Aanbodssessies en werkvormen in academiejaar 2017-2018

A (jaar)	Duits, Nederlands	begeleide zelfstudie	15.0 u
		werkcollege: geleide oefeningen	30.0 u

Lesgevers in academiejaar 2017-2018

Van Herreweghe, Liesbet EB58 Verantwoordelijk lesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2017-2018

	stptn	aanbodssessie
Bachelor of Science in de bestuurskunde en het publiek management	3	A

Onderwijstalen

Nederlands, Duits

Trefwoorden

Duits als 2de vreemde taal, taalverwerving Duits

Situering

Afgestudeerde bestuurskundigen komen terecht in een internationale omgeving waarbij een vreemde talenkennis onontbeerlijk is. Het Duits is bovendien de 3de officiële landstaal in België.

In dit eerste luik van de opleidingsonderdelen 'Duits als 2de vreemde taal' moeten de studenten een basiskennis van en een basisvaardigheid in het Duits opbouwen zodat zij zich d.m.v. eenvoudige zinnen weliswaar beperkt maar correct schriftelijk en mondeling in het Duits kunnen uitdrukken. Tevens moeten zij op een elementair niveau gesproken en geschreven Duits kunnen begrijpen.

ERK-niveau: algemeen taalgebruik A1+ / A2-
(ERK = Europees Referentiekader voor Vreemde Talen)

Inhoud

De inhoud van deze cursus kan worden opgedeeld in vier aspecten:

1. woordvorming en basisgrammatica (deel 1): inleiding tot de voornaamste grammaticale structuren van de Duitse hoofdzin (basissysteem naamvallen; inleiding op de vervoeging van het werkwoord (tegenwoordige tijd, toekomstige tijd, gebiedende wijs); het gebruik en de verbuiging van lidwoord, adjectief en substantief; voornaamwoorden; bijwoorden; hoofdtelwoorden), met nadruk op de contrastieve aspecten Nederlands-Duits;
2. uitspraak en spelling;
3. basiswoordenschat (deel 1);
4. bouwstenen (*Redemittel*) voor elementaire communicatieve situaties (algemeen en beroepsgericht): inleiding (o.a. begroeten, zichzelf en iemand anders voorstellen, een persoon gedetailleerd beschrijven; een dag-en weekplanning bespreken; afscheid nemen, danken, zich verontschuldigen).

Begincompetenties

Er wordt geen specifieke voorkennis Duits vereist: er wordt "vanaf nul" gestart zodat alle studenten - ongeacht hun vooropleiding in het secundair onderwijs - dit opleidingsonderdeel kunnen kiezen.

Goede kennis van het Nederlands is noodzakelijk omwille van de contrastieve aanpak (Nederlands-Duits).

Eindcompetenties

- 1 De geziene basisgrammatica, basiswoordenschat en *Redemittel* actief beheersen en toepassen, o.m. vertalingen maken (N-D) en Duitstalige zinnen vervolledigen.
- 2 "**Luisteren**": vertrouwde woorden en basiszinnen begrijpen die zichzelf, zijn familie en directe (werk-)omgeving betreffen.
- 3 "**Lezen**": in korte berichten of teksten vertrouwde namen, woorden en zeer eenvoudige zinnen begrijpen.
- 4 "**Productie gesproken taal**": eenvoudige uitdrukkingen en zinnen gebruiken om zichzelf, zijn woonomgeving, zijn directe familie en de mensen die men kent, te beschrijven.
- 5 "**Schrijven**": korte, eenvoudige zinnen schrijven (bijvoorbeeld om zichzelf of iemand uit zijn directe omgeving gedetailleerd te beschrijven).

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Begeleide zelfstudie, werkcollege: geleide oefeningen

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

- **Werkcolleges - geleide oefeningen**: combinatie van theorie en oefeningen in 'kleine' groep (max. 45 studenten): Hierbij wordt van de studenten een actieve deelname verwacht zowel tijdens als buiten de lesuren (bijv. wekelijks oefeningen schriftelijk voorbereiden): zo wordt de geziene leerstof efficiënt en praktijkgericht verwerkt (individueel en klassikaal).
- **Begeleide zelfstudie** (buiten de lesuren): online individueel extra oefeningen maken (in Minerva: leerpaden met Curios-zelftoetsen). In Curios krijgt de student onmiddellijke feedback en ziet ook zijn score na elke gemaakte oefeningenreeks of zelftest. Wie over deze oefeningen vragen heeft, kan ze stellen tijdens de werkcolleges.
- In deze opbouwcurcus zijn regelmatig en grondig instuderen en oefenen van de geziene leerstof van essentieel belang.

Leermateriaal

1. Een door de lesgever samengestelde syllabus met:
 - theorie en schema's m.b.t. basisgrammatica, uitspraak en spelling,
 - oefeningen m.b.t. uitspraak en spelling, basisgrammatica en basiswoordenschat;
 - woordenschatlijsten (Duits - Nederlands);
 - gespreksbouwstenen (*Redemittel*) voor elementaire communicatieve situaties: inleiding.

2. Zelfstudiepakket:

- in de syllabus: extra oefeningen op basisgrammatica en basiswoordenschat (met bijhorende modeloplossingen in de leerpaden / Minerva), woordenschatlijsten e.d.m.
- online d.m.v. ELO (in Minerva: leerpaden met o.a; extra Curios-oefeningen en -zelftoetsen op grammatica en woordenschat.

Prijs syllabus (2 delen): ± € 8

Referenties

- Tschirner E., *Kontext*. Woordenschat met oefeningen Duits. Amsterdam/Antwerpen: Intertaal (2017)
- Van Dale, Groot woordenboek NL-Du + Du-NL (elektronische versie raadpleegbaar via athenax.ugent.be)

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

- het stellen van vragen tijdens, voor of na de werkcolleges wordt sterk aangemoedigd;
- voortgangstoets (= tussentijds, tijdens de januari-zittijd) over de tot dan toe geziene grammatica en woordenschat. D.m.v. deze voortgangstoets moeten de studenten zichzelf beter kunnen inschatten en weten waar ze op hun individueel leertraject staan. Tevens krijgen de studenten hierdoor een duidelijk beeld over de opbouw van het eindexamen en de manier waarop geëvalueerd wordt. Tijdens de werkcolleges bij de start van het 2de semester kunnen de studenten over deze voortgangstoets individuele feedback krijgen. Op deze manier kunnen de studenten - indien nodig - zichzelf tijdig bijsturen.
- individueel monitoraat (indien nog nodig): op afspraak.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijk examen

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijk examen

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Schriftelijk examen

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Eerste examenperiode (PE1):

- Niet-periodegebonden evaluatie: schriftelijke voortgangstoets die online in Curios wordt afgenomen (tijdens de januari-zittijd); onder voorbehoud: controle m.b.t. het correct afwerken van de verplichte leerpaden.

Periodegebonden evaluatie: schriftelijk examen (online in Curios) in de juni-zittijd. Zowel de voortgangstoets als het eindexamen bestaan o.m. uit Duitse invulzinnen en vertalingen (N-D). Beide worden in de PC-klas afgelegd. De praktische afspraken (uurregeling, groepsindeling e.d.m.) worden via Minerva gemaakt en meegedeeld.

Tweede examenperiode (PE2): enkel een schriftelijk examen (online in Curios - in een PC-klas) dat op dezelfde wijze is opgesteld en wordt afgenomen als in de eerste examenperiode.

Eindscoreberekening

Eerste examenperiode (PE1):

Niet-periodegebonden:

- voortgangstoets: $\pm 25\%$. Bij ongegronde afwezigheid of niet-deelname krijgt de student een nul voor dit onderdeel.

- correct gebruik van de leerpaden: $\pm 10\%$ (onder voorbehoud)

Periodegebonden (schriftelijk eindexamen): 65 à 75 %.

Tweede examenperiode (PE2):

Schriftelijk eindexamen: 100%

Zowel voor de voortgangstoets als voor het eindexamen (zowel 1ste als 2de examenperiode) wordt bij de berekening van de score een hogere cesuur (60%) toegepast.

Van de gebruikelijke afrondingsregels kan worden afgeweken indien de student ongegrond aan de helft of meer van de lessen niet heeft deelgenomen.